



*Katalogizacija v sistemu  
COBISS – dopolnitve in  
novosti*

Elektronske prosojnice  
V7.0



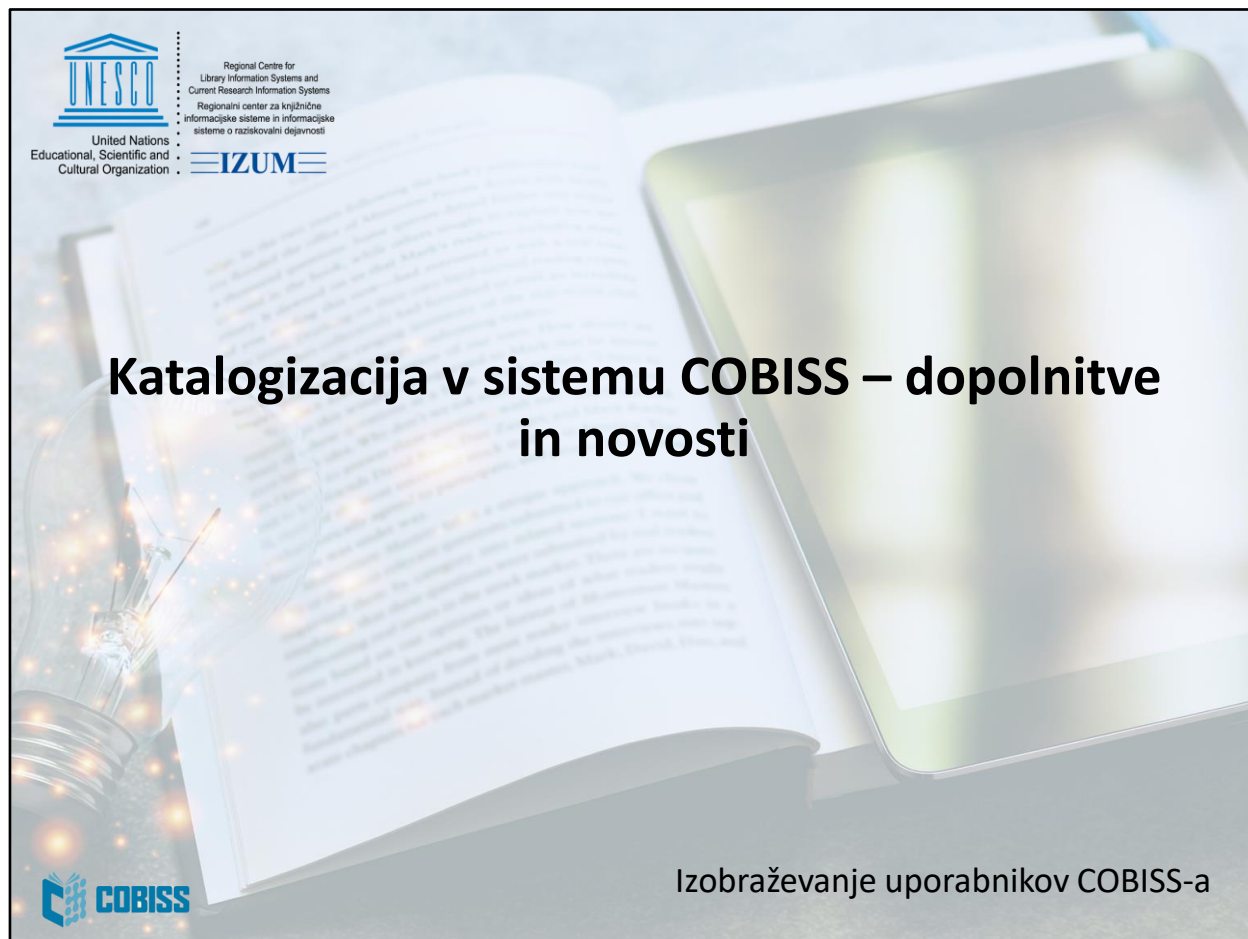
United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Regional Centre for  
Library Information Systems and  
Current Research Information Systems  
Regionalni center za knjižnične  
informatijske sisteme in informacijske  
sisteme o raziskovalni dejavnosti



© IZUM, 2024

IZUM, COBISS, COMARC, COBIB, COLIB, CONOR, SICRIS, E-CRIS, COBISS3, mCOBISS, COBISS+, dCOBISS, COBISS4, SGC, COBISS Lib, COBISS Cat, COBISS Ela so zaščitene znamke v lasti javnega zavoda IZUM.



## VSEBINA

COBISS Cat

Nastavitve operacijskega sistema in spletnega brskalnika

Praktično delo (spletna učilnica)

## COBISS Cat

Spletna aplikacija

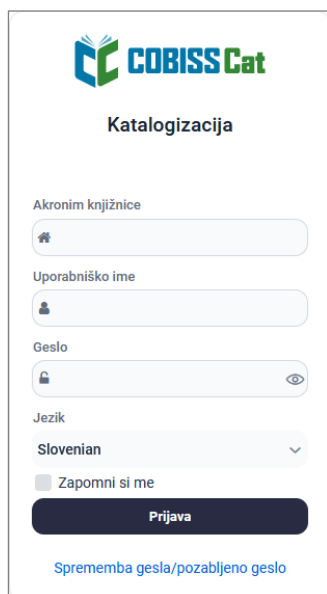
V razvoju

Omogočeno vzporedno delo s COBISS3/Katalogizacijo

Ni potrebno posebno izobraževanje za delo v novem vmesniku

Shranjevanje zapisov v COBISS Cat poteka enako kot v COBISS3/Katalogizaciji, razen pri zapisih z oznako KAT2 (COBISS2/Katalogizacija). Pri tovrstnih zapisih se več ne odločamo ali bomo urejali verzijo zapisa iz vzajemne, ali lokalne baze, vedno se nam bo v urejevalnik naložil zapis iz COBIB-a.

## PRIJAVA



**COBISS Cat**  
Katalogizacija

Akronim knjižnice

Uporabniško ime

Geslo

Jezik  
Slovenian

Zapomni si me

**Prijava**

[Sprememba gesla/pozabljeno geslo](#)

Živo okolje:

<https://cat.cobiss.net/cat/login>

Tečajniška okolja:

(povezavo posredujejo predavatelji)

Za delovanje spletne aplikacije ne nameščamo Jave. Potrebujemo le povezavo do spleta in enega od spletnih brskalnikov, kamor vpišemo spletni naslov.

Za vse knjižničarje v Sloveniji je eno vstopno okno. Vanj vpišemo akronim knjižnice, uporabniško ime in geslo, kot ju uporabljamo v COBISS3/Katalogizaciji.

## NASTAVITVE VMESNIKA ZA KATALOGIZACIJO

So vezane na nastavitve brskalnika

V različnih brskalnikih se lahko videz nekoliko razlikuje

Določene omejitve (bližnjice na tipkovnici ...)

# VMESNIK ZA KATALOGIZACIJO

The screenshot shows the COBISSCat web interface. At the top, there are navigation links: "uporabniške nastavitve" (user settings), "prijava v CLib" (login to CLib), and "odjava iz baze" (logout from database). Below these are icons for "priložniki" (attachments), a help icon, and a user profile icon labeled "IZUM: nevenkaz". A red arrow points to a button labeled "skrij/prikaži delovno področje" (hide/show work area). The main interface is divided into a left sidebar labeled "DELOVNO PODROČJE" and a main content area labeled "ISKALNIK". The main content area contains search filters (Lokalna baza, Avtor - oseba, Naslov, Predmetne oznake), a search button, and a list of records with columns for "T. št.", "COBISS.SI-ID", "Značnica glavnega vpisa", "Naslov in navedba odgovornosti", "Leto izida", "Založnik", "Jezik besedila/izvirnika", and "UDK za iskanje". At the bottom, there are buttons for "Odloži", "Uredi", "Nov zapis", "Prikaži", "Prikaži v COBISS+", "Primerjaj", "Preveri dvojnike", and "Izvozi".

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

6

V novem vmesniku ni ločenih razredov za bibliografske, normativne (CONOR, SGC) zapise ...

Osrednja komponenta ob vstopu v vmesnik je iskalnik, na levi strani je delovno področje, ki je vidno tudi v urejevalniku. S klikom na gumb s puščico skrajno levo zgoraj lahko delovno področje skrijemo.

Na desni strani naslovne vrstice programa Cat imamo:

- gumb za dostop do priložnikov v elektronski obliki
- gumb za uporabniške nastavitve
- gumb za samodejno prijavo v COBISS Lib
- gumb za odjavo iz programa



# ISKALNIK

COBISS Cat

izbira baze

vnosno polje za ukazno iskanje, skeniranje in omejevanje

seznam iskalnih predpon in pripon

COBIB (PU=DZS AND PY=20\* NOT 001b=I)/MON

Avtor - oseba =

Jezik = slv - slovenski

Predmetne oznake =

Razvrstitev: COBISS.SI-ID

Moje poizvedbe:

Privzeti prikaz Naslednjih 1000 Število zadetkov: 4743

pregled pojmov

shranjevanje poizvedbe

T. št.	COBISS.SI-ID	Značnica glavnega vpisa	Naslov in navedba odgovornosti	Leto izida	Založnik	Jezik besedila/izvirnika	UDK
1	13648	Prosen, Marijan	Kotne funkcije, vektorji / Marijan Prosen, Milena Strnad ; [tehnične risbe Martin Zemljič]	2004	DZS	slv - slovenski	514
2	14160	Prosen, Marijan	Kotne funkcije, vektorji / Marijan Prosen, Milena Strnad ; [tehnične risbe Martin Zemljič]	2004	DZS	slv - slovenski	514
3	210567		Glasbena slikanica 2 [Zvočni posnetek] : [zvočni primeri za glasbeno vzgojo v 2. razredu...	2000	DZS	slv - slovenski	78 -
4	355975		Glasbena slikanica 3 [Zvočni posnetek] : [zvočni primeri za glasbeno vzgojo v 3. razredu...	2001	DZS	slv - slovenski	78 -
5	717951	Vencelj, Marija	Matematika za triletno poklicne šole / Marija Vencelj ; [tehnične risbe izdelala Boštjan J...	2018	DZS	slv - slovenski	51 -
6	1384066		Uvod v psihologijo. Učbenik za psihologijo v 2. letniku gimnazijskega in srednje tehniške...	2008	DZS	slv - slovenski	159
7	2794631	Oblak, Breda	Z glasbo po svetu : učbenik za glasbeno vzgojo : 6. razred / Breda Oblak ; [ilustrirala Ma...	2000	DZS	slv - slovenski	78.:
8	2955059		Branja 1 : berilo in učbenik za 1. letnik gimnazij ter štiriletnih strokovnih šol / [avtorji pos...	2000	DZS	slv - slovenski	821
9	3646483	Mežnar, Drago	Pogodba o zaposlitvi : pojasnila / [Drago Mežnar]	2003	DZS	slv - slovenski	349
10	3778121	Oblak, Breda	Glasba do 18. stoletja [Zvočni posnetek] : 7. razred devetletne šole : [zvočni primeri za g...	2000	DZS	slv - slovenski	37.1
11	3778377	Oblak, Breda	Glasba v 18. in 19. stoletju [Zvočni posnetek] : 8. razred devetletne šole : [zvočni primeri...	2000	DZS	slv - slovenski	37.1

Odloži Uredi Nov zapis Prikaži Prikaži v COBISS+ Primerjaj Preveri dvojnike Poveži Izvozi

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

7

Iskalnik je eden, izbirno in ukazno iskanje nista več ločeni. Iskati je možno izbirno, ukazno (s skeniranjem in omejevanjem), ali kombinirano izbirno in ukazno skupaj.

Z izbiro baze s spustnega seznama se spremenijo privzeta iskalna polja, npr. če nimamo pooblastil za prevzemanje zapisov iz tujih baz, potem teh baz na seznamu ne vidimo.

Pri iskanju sta nam lahko v pomoč dva gumba: eden je za seznam iskalnih predpon in pripon, drugi za pregled pojmov.

Iskalne zahteve, ki jih želimo uporabiti ponovno, shranimo kot poizvedbe.

Če spremenimo vrstni red iskalnih polj in kliknemo na gumb "Shrani poizvedbo", (iskalnih zahtev pri iskalnih poljih pa ne vnesemo), se vrstni red iskalnih polj po izhodu iz iskalnika shrani in ostane enak, dokler ga ponovno ne spremenimo in shranimo.

Rezultati iskanja se izpišejo v spodnjem delu iskalnika.

Pod seznamom rezultatov iskanja so gumbi s postopki za zapise v seznamu rezultatov iskanja.

# REZULTATI ISKANJA

COBIB (PU=DZS AND PY=20\* NOT 001b=I)/MON

Avtor - oseba =

Jezik = slv - slovenski

Predmetne oznake =

Razvrstitev: COBISS.SI-ID

Moje poizvedbe:

Privzeti prikaz » Naslednjih 1000 Število zadetkov: 4743

urejanje prikazov rezultatov iskanja

potrditvena polja za označitev zapisov

T. št.	COBISS.SI-ID	Značnica glavnega vpisa	Naslov in navedba odgovornosti	Leto izida	Založnik	Jezik besedila/izvirnika	UDH
1	13648	Prosen, Marijan	Kotne funkcije, vektorji / Marijan Prosen, Milena Strnad ; [tehnične risbe Martin Zemljčič]	2004	DZS	slv - slovenski	514
2	14160	Prosen, Marijan	Kotne funkcije, vektorji / Marijan Prosen, Milena Strnad ; [tehnične risbe Martin Zemljčič]	2004	DZS	slv - slovenski	514
3	210567		Glasbena slikanica 2 [Zvočni posnetek] : [zvočni primeri za glasbeno vzgojo v 2. razredu...	2000	DZS	slv - slovenski	78-
4	355975		Glasbena slikanica 3 [Zvočni posnetek] : [zvočni primeri za glasbeno vzgojo v 3. razredu...	2001	DZS	slv - slovenski	78-
5	717951	Vencelj, Marija	Matematika za triletno poklicne šole / Marija Vencelj ; [tehnične risbe izdelala Boštjan J...	2018	DZS	slv - slovenski	51-
6	1384066		Uvod v psihologijo. Učbenik za psihologijo v 2. letniku gimnazijskega in srednje tehniške...	2008	DZS	slv - slovenski	159
7	2794631	Oblak, Breda	Z glasbo po svetu : učbenik za glasbeno vzgojo : 6. razred / Breda Oblak ; [ilustrirala Ma...	2000	DZS	slv - slovenski	78.:
8	2955059		Branja 1 : berilo in učbenik za 1. letnik gimnazij ter štiriletnih strokovnih šol / [avtorji pos...	2000	DZS	slv - slovenski	821
9	3646483	Mežnar, Drago	Pogodba o zaposlitvi : pojasnila / [Drago Mežnar]	2003	DZS	slv - slovenski	349
10	3778121	Oblak, Breda	Glasba do 18. stoletja [Zvočni posnetek] : 7. razred devetletne šole : [zvočni primeri za g...	2000	DZS	slv - slovenski	37.1
11	3778377	Oblak, Breda	Glasba v 18. in 19. stoletju [Zvočni posnetek] : 8. razred devetletne šole : [zvočni primeri...	2000	DZS	slv - slovenski	37.1

na delovno področje      pregledovalnik      povezovanje bibliografskih zapisov z normativnimi zapisi

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

8

Rezultati iskanja se izpišejo v spodnjem delu iskalnika. Program ponuja dva prikaza rezultatov, lahko pa kreiramo svojega.

Več zapisov si pri daljšem seznamu rezultatov iskanja naložimo z gumbom "Naslednjih 1.000" ali "Naslednjih 100" pri tujih bazah podatkov.

Prilagoditi si je možno širino stolpcev, njihov vrstni red in razvrščanje po posameznem atributu.

Posamezne zapise si v seznamu rezultatov iskanja označimo s klikom na potrditveno polje ob tekoči številki, vse zapise pa označimo ali odznačimo s klikom na potrditveno polje v naslovni vrstici ob T. št.

Območje zadetkov označimo tako, da:

- najprej pritisnemo in držimo tipko <Ctrl> ter kliknemo na vrstico z zadetkom v iskalniku, ki naj bo zajet kot prvi v območju (ne smemo pa klikniti v potrditveno polje ob tekoči številki)
- nato pritisnemo in držimo tipko <Shift> in kliknemo na vrstico z zadetkom v iskalniku, ki naj bo označen kot zadnji

Če postopek ponovimo, lahko na tak način označimo po več sklopov zadetkov (npr. od 3 do 10 in od 15 do 20).

# PREGLEDOVALNIK

COBISS ID=52759299 M V03 23.02.2021 NUK::METKA\_K Updated: 23.02.2021 NUK::DARJA C3

000 a00103 b202102230210223 cNUK::METKA\_K dNUK::DARJA eL0000 f0 tC3

001 ap - predhodni nepopolni zapis (CIP) ba - tekstovno gradivo, tiskano em - monografska publikacija d0 - ni hierarhičnega odnosa 7ba - latinica g2 - podnivo 2 (zapis CIP)

a978-961-02-0651-4

010 bd - publikacija, zaključena ob izidu ali v enem koledarskem letu c2021 hslv - slovenski lba - latinica

100 aslv - slovenski

102 asvn - Slovenija

105 aa - ilustracije b2 - učbenik za srednje šole c0 - ni publikacija s konference ali sestanka e0 - publikacija nima kazala

2000 aMatematika 2 iUčbenik za srednje strokovne šole fMirjam Bon Klanjšček, Bojana Dvoržak, Darjo Felda gIlustracije Uroš Hrovat in Shuttrestock.com, tehnične risbe izdelala Ksenija Konvalinka gFotografije so prispevali Marjan Čonč ... et al.]

205 a1. izd. b5. natis

210 aLjubljana cDZS d2021

215 a197 str. cilustr. d29 cm

5400 aMatematika

5400 aUčbenik

6061 aMatematika wUčbeniki za srednje šole 2NUK - Splošni slovenski geslovnik

675 a51(075.3) b5 c51 - Matematika s51 vUDCMRF12

700 1 3105827 aBon Klanjšček bMirjam 740494 4070 - avtor

701 1 35939299 aDvoržak bBojana 728368 4070 - avtor

701 1 3234083 aFelda bDarjo 724998 4070 - avtor

**CONOR**

↳Bon Klanjšček, Mirjam

↳Dvoržak, Bojana

↳Felda, Darjo

↳Hrovat, Uroš

↳Konvalinka, Ksenija

...

**Arhiv**

23.02.2021 10:12:39

23.02.2021 11:40:05

format COMARC standardni format izbriši zapis na delovno področje

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

9

Če si želimo zapise podrobneje ogledati, kliknemo na gumb „Prikaži“ in odpre se pregledovalnik.

Med zapisi, ki smo jih izbrali za podrobnejši pregled, se premikamo s tipkama levo in desno, med njima pa se izpisuje tekoča št. zapisa v seznamu.

Privzeto vidimo zapis v MARC formatu, lahko ga pogledamo v standardnem formatu. Pri zapisih iz tujih baz podatkov je možnost pregleda zapisa v formatu MARC in COMARC.

S klikom na gumb, ki ponazarja koš pa lahko zapis, že v pregledovalniku, izbrišemo iz baze, kadar je to omogočeno.

S klikom na gumb “Odloži” se zapis prenese na delovno področje.

V spodnjem delu pregledovalnika vidimo povezave izbranega zapisa z drugimi zapisi. Po kliku na zapis, se ta odpre v novem oknu pregledovalnika. Kadar je pri posamezni vrsti povezave več kot 5 zapisov, lahko kliknemo na tri pike pod posameznim seznamom, pri čemer se odpre iskalnik z že vpisano iskalno zahtevo in rezultati iskanja.

# PRENOS ZAPISOV V BESEDILNO DATOTEKO IN IZVOZ ZAPISOV

The screenshot shows the COBISS Cat web interface. At the top, there are search filters for 'Lokalna baza', 'Avtor - oseba', 'Jezik' (set to 'slv - slovenski'), and 'Predmetne oznake'. Below these is a table of search results with columns for 'T. št.', 'COBISS.SI-ID', 'Značnica glavnega vpisa', 'Naslov in navedba', 'Leto izida', 'Založnik', and 'Jezik besedila/izvirnik'. Several rows are selected with checkboxes. A modal dialog box titled 'Izvoz zapisov' is open, showing a dropdown menu for 'Format izvoza' with options: MARC21 (selected), MARCXML, Dublin Core, COMARXML, COMARC, and MODS. At the bottom of the interface, a toolbar contains buttons for 'Odoži', 'Uredi', 'Nov zapis', 'Prikaži', 'Prikaži v COBISS+', 'Primerjaj', 'Preveri dvojnike', and 'Izvozi' (highlighted with a red box). A red arrow points from the text 'prenos v .txt datoteko' to the 'Izvozi' button.

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

10

Iz seznama rezultatov iskanja lahko podatke iz zapisov prenesemo v besedilno datoteko (.txt) in jih kasneje uvozimo v različna orodja za obdelavo teh podatkov (npr. Excel). Na ta način je prenos možen iz katerekoli baze podatkov.

Za izvoz celotnih zapisov iz lokalne baze podatkov, potrebujemo pooblastilo CAT\_EXPORT.

Izvoz zapisov je možen v naslednjih formatih: MARC21, MARXML, Dublin Core, COMARXML, COMARC in MODS.

Postopek:

Med rezultati iskanja izberemo in označimo zapise, ki jih želimo izvoziti in kliknemo na gumb „Izvozi“. Iz spustnega seznama izberemo ustrezen format, kliknemo „Pripravi“ in nato še gumb, na katerem je izpisano število zapisov za izvoz. Naenkrat lahko izvozimo do 10.100 zapisov.

## DELOVNO PODROČJE

The screenshot displays a list of records in the COBISS work area. At the top, there is a toolbar with icons for search, edit, refresh, delete, and print. Below the toolbar is a list of records, each with a set of action icons (edit, delete, and a menu icon). A context menu is open over the menu icon of the record 'IZUM -2', showing options like 'Prikaži', 'Prikaži v novem zavihku brskalnika', 'Prikaži v COBISS+', 'Primerjaj lokalni zapis in COBIB', 'Preveri dvojnike', 'Izbira polj za prenos v odložišče', and 'Prezemi/prekliči odgovornost za zapis'. Red arrows point from text labels to specific icons and the context menu.

Labels and their corresponding actions:

- prikaz iskalnika/urejevalnika**: points to the search icon.
- razvrščanje zapisov**: points to the menu icon in the toolbar.
- odstrani zapis/e**: points to the delete icon in the toolbar.
- privedi v nov zapis**: points to the print icon in the toolbar.
- zbriši zapis**: points to the delete icon in the toolbar.
- kreiraj zapis**: points to the edit icon in the toolbar.

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0 11

Na delovno področje lahko s seznama rezultatov iskanja odložimo zapise iz različnih baz podatkov, hkrati so odloženi zapisi, ki so v postopku kreiranja ali urejanja.

Zapise odstranimo iz delovnega področja s klikom na X ob vsakem zapisu posebej, ali s klikom na vrhu delovnega področja. V tem primeru odstranimo vse zapise, ki imajo črn svinčnik.

Zapise lahko razvrščamo po 3 različnih kriterijih (po abecednem redu, po ID-jih in po vrstnem redu dodajanja na delovno področje).

Pod gumbom s tropičjem so dodatne možnosti za postopke z zapisi na delovnem področju:

- Prikaz zapisa v pregledovalniku (z možnostjo prikaza v standardnem formatu)
- Prikaz zapisa v novem zavihku brskalnika
- Prikaz zapisa v COBISS+ (zaloga po knjižnicah)
- Primerjava zapisa (iz lokalne baze podatkov z zapisom iz COBIB-a ali obratno)
- Preverjanje dvojnikov za zapise, ki jih urejamo
- Izbira polj za prenos v odložišče (za kopiranje polj iz enega zapisa v drugega)
- Prevzem in preklic odgovornosti za CONOR zapise (Adopt/Unadopt)

Zgornja vrstica gumbov se na delovnem področju prikaže samo v urejevalniku.

Nekatere postopke z zapisi na delovnem področju lahko izvajamo samo v kombinaciji z zapisi, ki so med rezultati iskanja.

# PRIMERJAJ ZAPIS

The screenshot shows the COBISS Cat interface with the following details:

- Search Bar:** COBIB, search term: Mladi kitarist 3\*
- Filters:** Avtor - oseba, Naslov, Leto izida (20\*), Razvrstitev: COBISS.SI-ID, Moje poizvedbe.
- Results Summary:** Privzeti prikaz, Naslednjih 1000, Število zadetkov: 39
- Table of Results:**

T. št.	COBISS.SI-ID	Značnica glavnega vpisa	Naslov in navedba odgovornosti	Leto izida	Zr
2	48907267	Šegula, Tomaž, 1941-	Mladi kitarist 3. Tehnične vaje [Glasbeni tisk] / Tomaž Šegula ; [notografija Milena Jarc]	2021	D.
3	48909315		Mladi kitarist 3. Skladbe [Glasbeni tisk] / [izbral] Tomaž Šegula	2021	D.
4	104857600		Mladi kitarist 3. Skladbe [Glasbeni tisk] / [izbor in redakcija] Tomaž Šegula	1999	D.
5	107848448		Mladi kitarist 3. Skladbe, del 2 [Glasbeni tisk] / [izbral] Tomaž Šegula	2000	D.
6	112781312	Šegula, Tomaž	Mladi kitarist 3. Tehnične vaje [Glasbeni tisk] / Tomaž Šegula	2001	D.
7	118201600	Šegula, Tomaž	Mladi kitarist 3. Tehnične vaje [Glasbeni tisk] / Tomaž Šegula	2002	D.
8	124869120		Mladi kitarist 3. Etude [Glasbeni tisk] / [izbral] Tomaž Šegula	2003	D.
9	124869888		Mladi kitarist 3. Skladbe [Glasbeni tisk] / [izbral] Tomaž Šegula	2003	D.
10	213725184	Šegula, Tomaž, 1941-	Mladi kitarist 3. Tehnične vaje [Glasbeni tisk] / Tomaž Šegula	2004	D.
11	224809728		Mladi kitarist 3. Skladbe [Glasbeni tisk] / [izbral] Tomaž Šegula	2006	D.
12	224809984		Mladi kitarist 3. Etude [Glasbeni tisk] / [izbral] Tomaž Šegula	2006	D.
- Buttons:** Odloži, Uredi, Nov zapis, Prikaži, Prikaži v COBISS+, Primerjaj (highlighted), Preveri dvojnik, Poveži, Izvozi

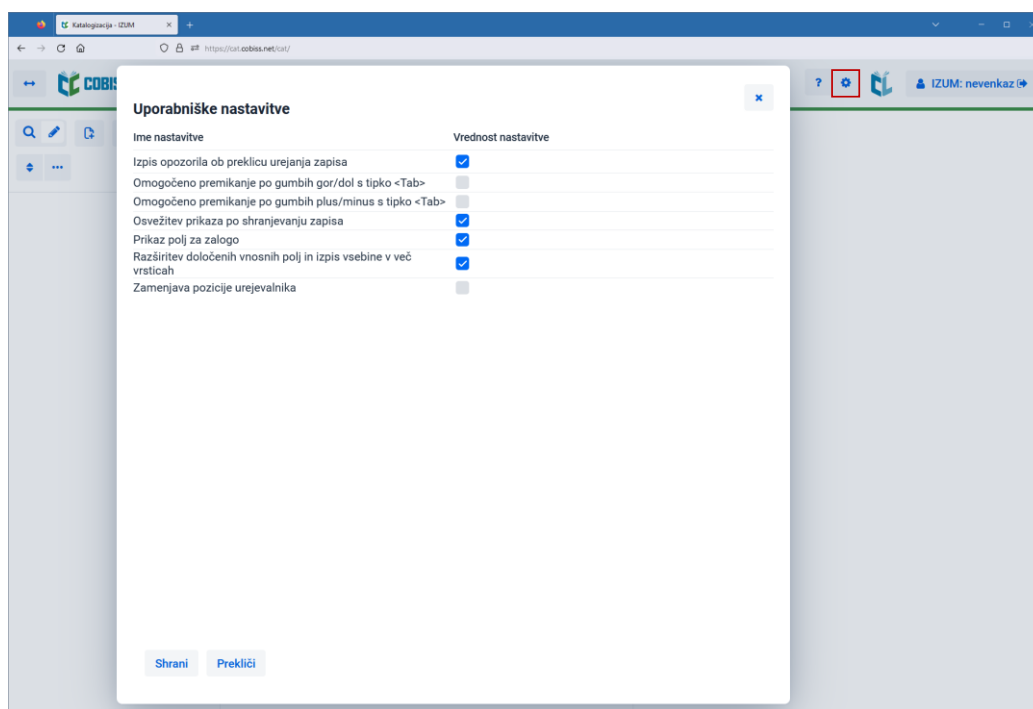
© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

12

Zapis z delovnega področja lahko primerjamo z enim ali več zapisi, ki jih izberemo s seznama rezultatov iskanja. Po kliku na gumb “Primerjaj” se odpre primerjalnik, v katerem je v levem delu okna zapis iz delovnega področja, v desnem delu pa se vrstijo zapisi iz seznama rezultatov iskanja.

Z rumeno barvo so označene razlike med zapisi.

# UPORABNIŠKE NASTAVITVE



© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

13

Z uporabniškimi nastavitvami si lahko katalogizator prilagodi delovanje vmesnika glede na svoje potrebe.

Med uporabniške nastavitve sodijo:

- izpis opozorila ob preklicu urejanja zapisa („Zapis boste zapustili brez shranjevanja!“)
- premik po gumbih gor/dol, plus/minus s tipko <Tab>
- po shranjevanju osveži prikaz zapisa (spremembe, ki smo jih dodali v zapis, niso več označene z rumeno, sistemsko polje je takoj posodobljeno)
- prikaz polj za zalogo
- prikaz določenih vnosnih polj v razširjeni obliki in izpis vsebine v več vrsticah
- zamenjava pozicije urejevalnika (na desno stran)

# PRIKAZ PODATKOV O ZALOGI

The screenshot shows the COBISS Cat interface for record IZUM 51707145. The main record title is 'Mobilno bibliotekarstvo : do udaljenih korisnika'. A dropdown menu 'Prikaži' is open, showing options like 'Prikaži v novem zavihku brskalnika', 'Prikaži v COBISS+', 'Primerjaj lokalni zapis in COBIB', 'Preveri dvojnike', 'Izbira polj za prenos v odložišče', and 'Prevzemi/prekliči odgovornost za zapis'. The record details list call numbers and their descriptions, with the 996 2 call number highlighted in red. The 'Izhodišni zapis z zalogo' checkbox is checked.

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

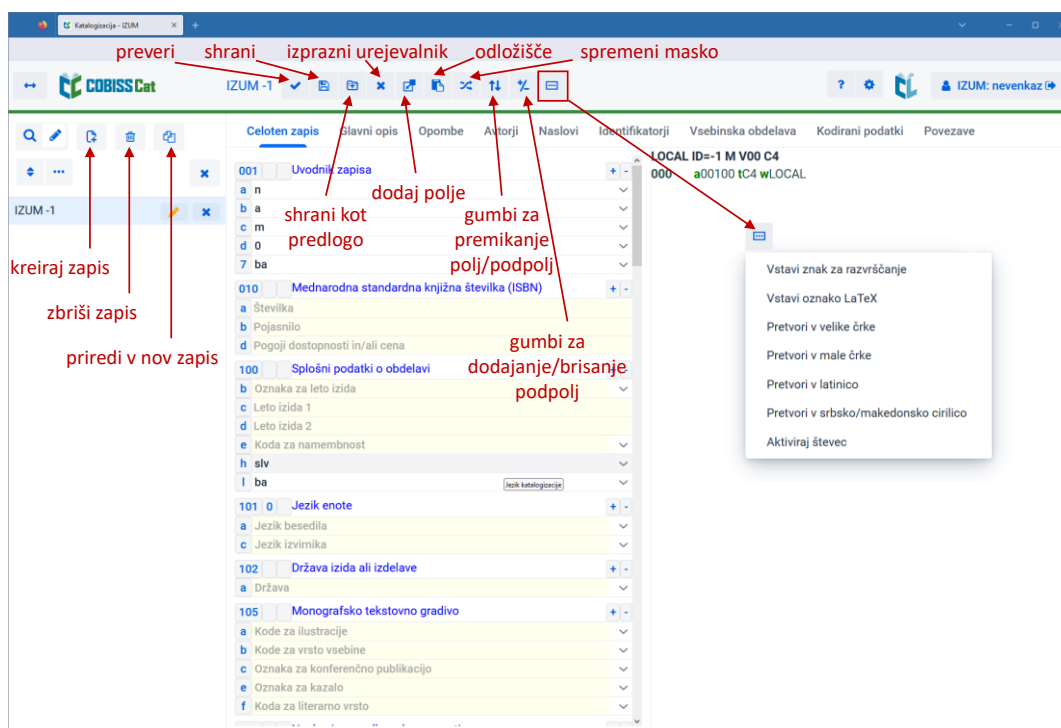
14

Če smo pri uporabniških nastavitvah obkljukali možnost **Prikaz polj za zalogo**, bomo za shranjene zapise videli polja 996/997 in 998 v pregledovalniku in novem zavihku brskalnika. V prikazovalniku polja za zalogo niso vidna.

Zapise v urejevalniku prikažemo tako, da na delovnem področju kliknemo gumb s tropičjem in izberemo **Prikaži**. Če želimo v pregledovalniku videti stanje zapisa pred urejanjem in polja 996/997 in 998, označimo potrditveno polje pri *Izhodišni zapis z zalogo*. Ta možnost se nam ponudi le, če imamo v uporabniških nastavitvah obkljukano možnost **Prikaz polj za zalogo**.



# UREJEVALNIK



Večino metod v postopku katalogizacije uporabljamo v urejevalniku. Ko skrijemo iskalnik, se nam na delovnem področju pojavijo trije novi gumbi: za kreiranje novega zapisa, za brisanje zapisa in za prirejanje zapisa v nov zapis.

Kadar imamo v urejevalniku naložen zapis, se v zgornji vrstici pojavijo gumbi za izvajanje metod pri postopku katalogizacije.

# KREIRANJE ZAPISA OD ZAČETKA

kreiraj zapis od začetka ali s pomočjo predloge

**Nov zapis**

✓ Lokalna baza

CONOR

CORES

SGC

1 : M - monografske publikacije

**Predloga**

Pokaži vse

Diplomsko delo (1. st.)

✓ IZUM\_NEVENKAZ: Diplomsko delo (1. st.)

Diplomsko delo (1. st.)

LOCAL ID=0 M V00 25.01.2024 IZUM\_NEVENKAZ C4

000 a00100 b2024012500000000 eIZUM\_NEVENKAZ d e f0 tC4 w1

001 an ba cm d0 t2.11 7ba

010 a b d

100 bd c2024 d ek hslv lba

1010 aslv dslv deng c

102 asvn

105 a bmb11 c e f

2000 a b d e f g

205 a

210 aljubljana c d2024 e g

215 a c d

2251 a v

300 a

300 a

300 a

320 aBibliografija: str.

320 aIzveček ; Abstract

328 aUniv. v Ljubljani, Fak. za gradbeništvo in geodezijo

50000 a m

60011 3 a b f x w 2

60102 3 a x w 2

6021 a 2

605 a 2

6061 3 a x y z w 2

6061 3 a x y z w 2

6061 3 a x y z w 2

6071 3 a 2

V redu Zbriši predlogo Zapri

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

16

Nov zapis lahko kreiramo iz urejevalnika ali iskalnika.

Odpre se nam pogovorno okno Nov zapis, kjer izberemo bazo in masko vnosa.

V urejevalnik se nato naloži zapis s praznimi polji in podpolji s privzetimi vrednostmi iz izbrane maske vnosa. Zapis se odloži tudi na delovno področje, ima negativen ID in oranžen svinčnik.

V istem oknu lahko izberemo tudi predlogo.

Zapisi, ki jih kreiramo na ta dva načina lahko ostanejo na delovnem področju neomejeno dolgo.

## PRIREDI V NOV ZAPIS

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

17

Kadar v bazi podatkov še ni zapisa za vir, ki ga želimo katalogizirati, obstaja pa zapis za podoben vir, si tega naložimo na delovno področje in ga označimo. S klikom na gumb za metodo „Priredi v nov zapis“ se v urejevalnik prenesejo podpolja obstoječega zapisa. Pri urejanju takšnega zapisa moramo biti pozorni na vse potrebne spremembe in dopolnitve, saj je izbrani zapis le vzorec za kreiranje novega zapisa. Ob shranjevanju se izvedejo programske kontrole, ki odkrivajo morebitne podvojene zapise in druge nepravilnosti v zapisu.

## UREJANJE ZAPISOV

The screenshot shows the COBISS Cat interface with a record editing screen. A modal dialog titled "Nalaganje zapisa" is displayed in the center. The dialog contains the following text:

**Nalaganje zapisa**

Ali želite zapis prevzeti v lokalno bazo podatkov (z izbiro gumba "Da")? Če ne, lahko zapis neposredno urejate v COBISS-u (z izbiro gumba "Ne").

Buttons: **Da** (blue), **Ne** (grey).

Red arrows in the image indicate the flow of action: one arrow points from the "Da" button to the text "urejanje zapisa iz lokalne baze in COBISS-a", and another arrow points from the "Ne" button to the text "urejanje zapisa neposredno v COBISS-u".

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

18

Po kliku na črn svinčnik ob zapisu iz lokalne baze podatkov, se nam ta naloži v urejevalnik, svinčnik pa se obarva oranžno.

Isto se zgodi, če kliknemo na črn svinčnik ob zapisu iz COBISS-a in se pri vprašanju o prevzemanju v lokalno bazo, s klikom na „Ne“ odločimo, da bomo zapis urejali neposredno v COBISS-u.

Takšna zapisa sta sedaj v postopku urejanja in nista dostopna drugim katalogizatorjem, vendar le do 23:59 tekočega dne. Ob polnoči se vse spremembe, ki jih nismo shranili izbrišejo, svinčnik ob zapisu pa se obarva črno.

# PREVZEMANJE ZAPISA IZ COBIB-A

The screenshot shows the COBISS Cat interface with a record for ID=200139 M V4. A modal dialog titled "Nalaganje zapisa" is open, asking: "Ali želite zapis prevzeti v lokalno bazo podatkov (z izbiro gumba Da) ali ne (z izbiro gumba Ne). Ne lahko urejate zapis neposredno v COBIB-u?". The "Da" button is highlighted with a red arrow pointing to the text "prevzemanje zapisa iz COBIB-a v lokalno bazo podatkov".

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

# PREVZEMANJE ZAPISOV IZ TUJIH BAZ PODATKOV

The screenshot shows the COBISS Cat interface for a record with COBIB ID 13398537. The record is titled 'Uvodnik zapisa' and is associated with 'The child's book of fairy tales'. The interface displays various fields such as 'Mednarodna standardna knjižna številka (ISBN)', 'Splošni podatki o obdelavi', 'Jezik enote', 'Država izida ali izdelave', and 'Monografsko tekstovno gradivo'. A list of related records is shown on the right, including 'a00101 b2020051320230525 eNBS:NATASAP-COBIBSR e tC4' and 'a001 ac - popravljen zapis ba - tekstovno gradivo, tiskano cm - monografska publikacija d0 - ni hierarhičnega odnosa 7ba - latinica a978-86-533-0348-8 bbroš'.

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

20

Kadar želimo prevzeti zapis iz tuje baze podatkov, si ga naložimo na delovno področje in kliknemo na gumb s črnim svinčnikom. Na delovno področje pa se doda nov zapis, ki je označen z akronimom lokalne baze (ali CONOR pri prevzemanju iz LC/NAF) in identifikacijsko številko zapisa <-n>.

Pri prevzemanju iz COBISS.net se zapis označi z akronimom COBIB, njegov ID pa se ohrani.

# PREDLOGE

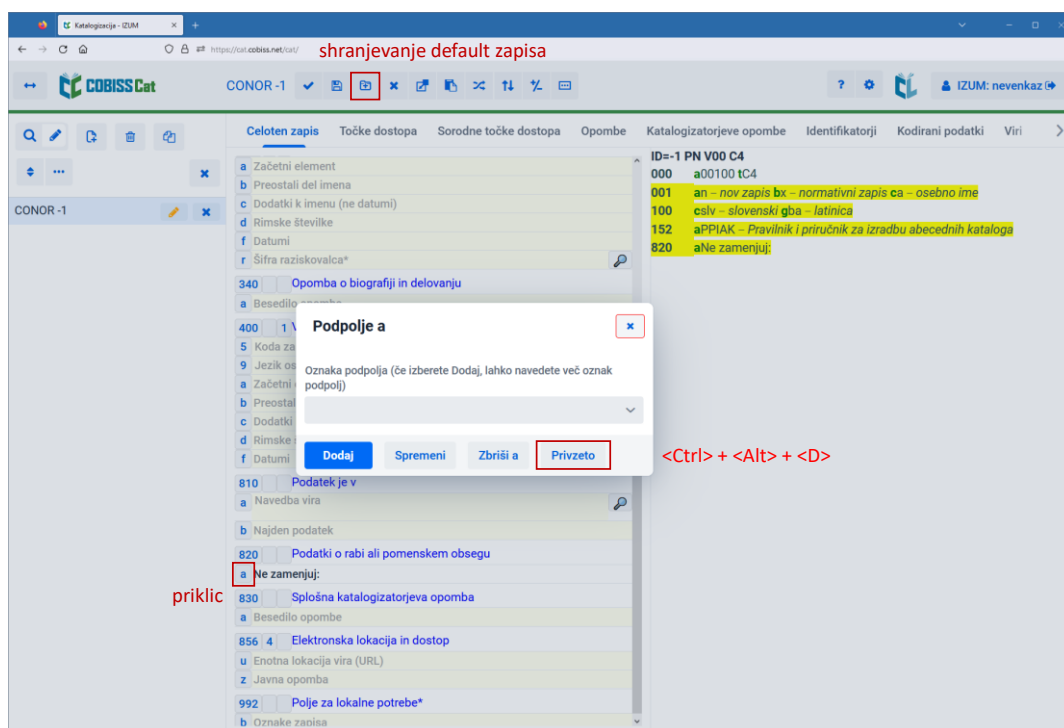
© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

21

Predloge so zapisi, ki vsebujejo podatke, ki so skupni več bibliografskim virom in jih želimo uporabiti večkrat.

Katalogizator lahko kreira poljubno mnogo predlog in jih za lažje delo smiselno poimenuje. Predloge priključimo iz okna za kreiranje novih zapisov. Pri svojem delu lahko uporabljamo le svoje predloge, lahko pa uporabljamo tudi predloge drugih katalogizatorjev iz iste knjižnice, če v oknu za kreiranje novega zapisa pri **Predloga** označimo potrditveno polje pri **Pokaži vse**.

# DEFAULT ZAPISI



© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

22

Če v določena podpolja pogosto vnašamo iste podatke, si v ta namen kreiramo default zapisi.

Tak zapis shranimo kot predlogo, z imenom *DEFAULT*.

Vnaprej definirano vrednost prikličemo s kombinacijo tipk <Ctrl> + <Alt> + <D> ali tako, da kliknemo na oznako podpolja in v oknu **Podpolje** kliknemo gumb **Privzeto**.

V vsaki od baz lahko kreiramo le en default zapis.



# VNOS PODATKOV

The screenshot shows the COBISS Cat interface for data entry. The main window is titled 'IZUM - 1' and contains several tabs: 'Celoten zapis', 'Glavni opis', 'Opombe', 'Avtorji', 'Naslovi', 'Identifikatorji', 'Vsebinska obdelava', 'Kodirani podatki', and 'Povezave'. The 'Celoten zapis' tab is active, displaying a list of fields for data entry. Red arrows point from labels to specific fields:

- 'urejanje celotnega zapisa' points to the 'Celoten zapis' tab.
- 'urejanje zapisa po skupinah polj' points to the 'Zemljepisna predmetna oznaka' field.
- 'prosti vnos besedila' points to the 'sončna energija' field.
- 'vnos kodiranih podatkov' points to the '620.9' field.
- 'vnos normativnih točk dostopa' points to the '3 22544995' field.

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

23

Po poljih in podpoljih se premikamo:

- z miško
- s tipko <Tab> (po oznakah polj in podpolj in po vnosnih poljih)
- s tipko <Enter> (po vnosnih poljih)
- <Shift> + <Tab> (korak nazaj)

# VNOS NORMATIVNE TOČKE DOSTOPA

The screenshot shows the COBISS Cat interface with a search window open. The search criteria are set to 'Iskanje po CONOR'. The search results list several entries related to 'Fundacija dr. Antona Trstenjaka (Ljutomer)'. The selected record is displayed in detail on the right side of the window. The record information includes:

- CONOR ID=306340707 CB V01 18.12.2017
- CONOR:NUK\_TEJA C3
- 000 a00201 b2017121800000000 eCONOR:NUK\_TEJA
- d e C f0 g0001196643 tC3
- 001 an - nov zapis bx - normativni zapis eb - ime korporacije
- 100 ba - sprejeta cslv - slovenski gba - latinica
- 101 aslv - slovenski
- 102 asvm - Slovenija
- 106 a0 - lahko se uporablja tudi kot predmetna oznaka
- 152 aPPIAK - Pravidnik i priručnik za izradbu abecednih kataloga
- 21002 aFundacija dr. Antona Trstenjaka cLjutomer
- 41002 aFundacija dr. Antona Trstenjaka cLjutomer
- 51002 3306339683 5b - poznejše ime aUstanova dr. Antona Trstenjaka eMaribor
- 810 aŽa več denarja iz občin : Fundacija dr. Antona Trstenjaka na razpotju / MG. - V: Štajerski tehnik - ISSN 1581-6257. †Leto †58, †št. †31 (17. maj 2005), str. 6
- 810 aOb majhnih vložkih veliko znanja za razvoj : Fundacija [I] dr. Antona Trstenjaka si želi več sodelovanja z novimi občinami / Darja Lukman †Imec. - V: Večer - ISSN 0350-4972. †l. †no. †61 †št.

At the bottom of the search window, there are buttons for 'Anton Trstenjak', 'Poišči', 'Nazaj', 'Odloži', 'Izberi', 'Prekliči', and 'LC/NAF'.

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

24

Normativne točke dostopa v poljih 60X in 7XX vnašamo preko podpolja 3. Po vnosu iskane točke dostopa in kliku na gumb „Iskanje“ (zraven vnosa polja), se odpre okno Iskanje po SGC ali okno Iskanje po CONOR.

V levem delu okna je celoten seznam točk dostopa, ki ustrezajo iskalni zahtevi, kar pomeni, da se npr. pri iskanju po bazi CONOR izpišejo imena oseb in korporacij. So pa točke dostopa, ki so ustrezne vrste izpisane v črni barvi, točke dostopa za entitete drugih vrst pa so izpisane sivo.

Na desni strani okna je prikazan zapis za izbrano točko dostopa v formatu COMARC/A.

Po seznamu točk dostopa se premikamo z miško ali puščičnima tipkama navzdol ali navzgor na tipkovnici. Če želimo, da se nam zapis iz seznama na levi strani okna prikaže na desni strani, kliknemo na preslednico.

V desnem, spodnjem delu okna so prikazane povezave za izbrano točko dostopa.

Izbrano točko dostopa prenesemo v podpolje 3 s klikom na gumb Izberi ali s klikom na tipko Enter.

Če normativnega zapisa nismo našli v bazi CONOR, lahko iščemo tudi po tuji normativni bazi podatkov LC/NAF, tako da kliknemo gumb LC/NAF. Odpre se iskalnik, v katerega se prenese prej vpisana iskalna zahteva. Če v bazi LC/NAF najdemo ustrezen zapis, ga lahko odložimo na delovno področje in prevzamemo v bazo CONOR.

## KOPIRANJE POLJ

The screenshot shows the COBISS Cat interface with the following elements:

- Top Bar:** Browser address bar, COBISS Cat logo, and user information (IZUM: nevenkaz).
- Left Panel:** Search bar, record list, and a context menu. The menu item "Izbira polj za prenos v odložišče" is highlighted in blue.
- Main Area:** A list of records for "Bistroumni plemič Don Kihot iz Manče". Record 2000 is selected. Fields include 'a' (Bistroumni plemič Don Kihot iz Manče), 'b' (Miguel de Cervantes Saavedra), 'c' (prevedel in uvod napisal Stanko Leben), 'd' (Ljubljana), 'e' (Triglavska tiskarna), and 'f' (slovenski jezik).
- Right Panel:** "Povezave" (Links) section showing related records and editions.
- Bottom Bar:** "Kopiraj" and "Prekliči" buttons are highlighted in red.

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

25

Polja lahko kopiramo iz obstoječega zapisa ali iz zapisa na delovnem področju.

Če želimo skopirati polje iz obstoječega zapisa, kliknemo na oznako polja in v oknu Polje kliknemo gumb „Kopiraj“.

Če želimo skopirati polje iz zapisa na delovnem področju, ga označimo, nato pa na delovnem področju kliknemo na gumb s tropičjem. Iz menija izberemo metodo "Izbira polj za prenos v odložišče". V oknu označimo eno ali več polj in kliknemo gumb „Kopiraj“.

Vsa polja so se shranila v odložišče polj, ki ga prikličemo s klikom na gumb za dodajanje (pod)polj iz odložišča.

Polja, ki jih želimo dodati v zapis, označimo in kliknemo na gumb „Prilepi“.

## DODAJANJE, SPREMINJANJE IN BRISANJE POLJ

The screenshot shows the COBISS Cat interface for editing a record (IZUM-1). The main area displays various fields like 'Ime založnika', 'Leto izida', and 'Fizični opis'. A modal window titled 'Polje 300' is open, showing a dropdown menu with '300' selected and buttons for 'Dodaj', 'Kopiraj', 'Spremeni', 'Zbriši 300', and 'Lastnosti polja'. A red arrow points to the '300' label in the left sidebar, with the text 'klik na oznako polja' below it.

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

26

Polje ali več enakih polj lahko najhitreje dodamo ali izbrišemo s klikom na gumba „+“ oz. „-“, ki sta pri poljih vedno prisotna.

Za alternativno možnost dodajanja in ostale možnosti urejanja polj pa kliknemo na oznako polja.

Za dodajanje novega polja, s spustnega seznama pri Oznaki polja izberemo novo polje, ali ga v okno vpišemo sami (vpišemo lahko tudi oznake podpolj, ki sledijo neposredno za oznako polja, npr. 610aaaa). Novo polje dodamo s klikom na gumb „Dodaj“.

Tretja možnost dodajanja polja je s klikom na gumb „Dodaj polje“, ki se nahaja nad urejevalnikom.

Če želimo polje kopirati ali brisati, oznake polja ne spreminjamo. S klikom na gumb „Zbriši“ ga izbrišemo, s klikom na „Kopiraj“ pa se skopira v odložišče polj. Odložišče polj priključimo s klikom na gumb za dodajanje (pod)polj iz odložišča, od koder lahko polje prilepimo v zapis.

Če želimo obstoječe polje zamenjati, s spustnega seznama izberemo novo polje (ali ga vpišemo sami) in kliknemo „Spremeni“.

# DODAJANJE, SPREMINJANJE IN BRISANJE PODPOLJ

The screenshot shows the COBISS Cat interface with a record editor. A dialog box titled 'Podpolje a' is open, allowing the user to add, edit, or delete subfields. The dialog box contains a dropdown menu with 'aaaaa' selected and buttons for 'Dodaj', 'Spremeni', 'Zbriši a', 'Privzeto', and 'Lastnosti podpolja'. A red arrow points to the 'Podpolje a' label in the record list, with the text 'klik na oznako podpolja' next to it.

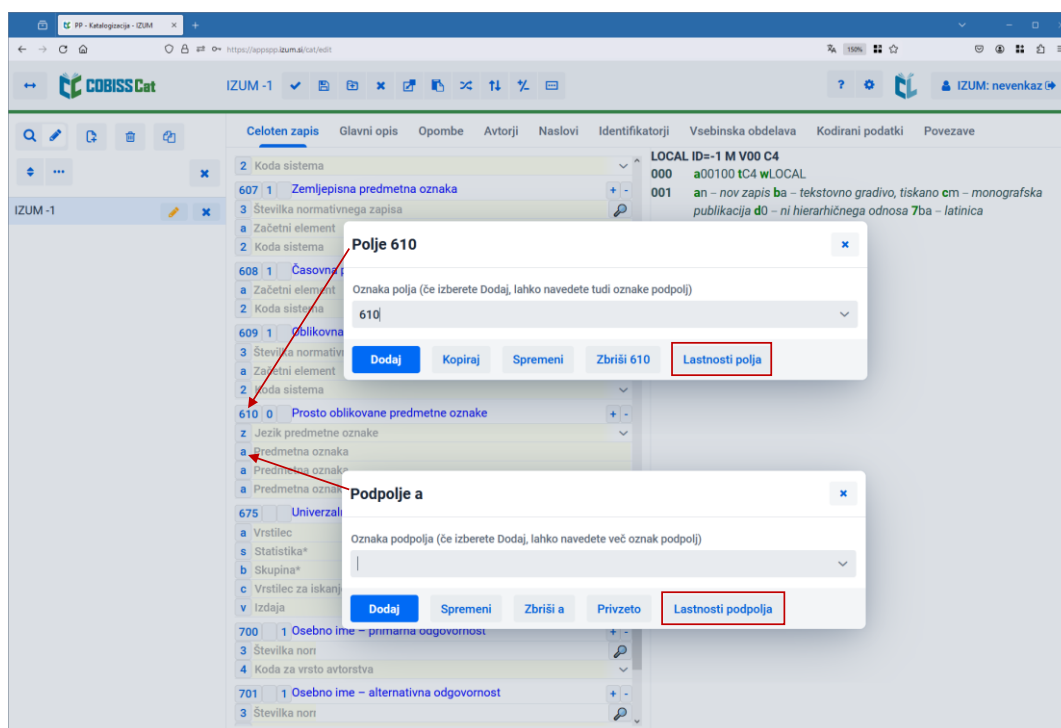
© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

27

Če želimo dodati, zbrisati ali spremeniti podpolje, kliknemo na oznako podpolja v urejevalniku. Odpre se okno Podpolje, v katerem ob Oznaki podpolja iz spustnega seznama izberemo ali sami vpišemo podpolje (ali več njih), naprej pa postopamo, kot pri metodah, ki se nanašajo na polja.

Druga možnost dodajanja ali brisanja podpolj pa je s klikom na gumba za dodajanje/brisanje podpolj, ki se nahajata na koncu vnosnega okna pri podpolju, vidna pa samo v primeru, če smo pred tem vklopili gumb za prikaz/umik gumbov za dodajanje/brisanje podpolj, ki se nahaja v vrstici nad urejevalnikom.

# SPREMINJANJE LASTNOSTI POLJ IN PODPOLJ



© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

28

Na nivoju knjižnice lahko spremenimo nekatere lastnosti polj in podpolj. Za to potrebujemo pooblastilo CAT\_EDITTYPE, ki ga dobi oseba, odgovorna za katalogizacijo v knjižnici.

Lastnosti moramo določiti za vsako masko vnosa posebej. Začetek postopka za spreminjanje lastnosti je za polja in podpolja podoben. V obeh primerih kliknemo na oznako polja/podpolja, in v pojavnem oknu kliknemo gumb Lastnosti polja/podpolja. Ko v oknu nastavimo lastnosti polj/podpolj po meri svoje knjižnice, s klikom na gumb Shrani lastnosti potrdimo.

Poljem lahko spreminjamo:

- število ponovitev polja v maski (če je polje ponovljivo),
- privzete vrednosti indikatorjev (če so indikatorji za polje definirani).

Podpoljem lahko spreminjamo:

- stopnjo obveznosti,
- obvezno prisotnost v polju,
- največjo dolžino vnosa,
- število ponovitev posameznega podpolja v maski vnosa,
- obvezni vnos po šifrantu,
- izbirni vnos po šifrantu,
- pomoč pri vnosu s pomočjo šifranta.

# SPREMINJANJE VRSTNEGA REDA POLJ IN PODPOLJ

The screenshot shows the COBISS Cat interface for record IZUM 62375427. The interface is divided into two main columns. The left column lists various fields (y, z, w, 2, 609, 3, 610, a, a, z, 675, a, b, c, s, v, 700, 3, a, b, f, i, 4, 702, 3, a, h) and their corresponding values. The right column shows the resulting MARC record structure with fields like 010, 100, 1010, 102, 105, 135, 2000, 205, 210, 215, 2251, 230, 300, 300, 300, 330, 5400, 6061, 6100, 675, 700, 70201, and 85640. A red box highlights the 'f' field (821.163.6-93) in the left column, which is being moved to a new position in the sequence.

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

29

Gumbe za premik polj/podpolj, ki so namenjeni spreminjanju vrstnega reda polj in podpolj vklopimo s gumbom za prikaz/umik gumbov za premikanje polj/podpolj, ki se nahaja v vrstici nad urejevalnikom.

Najhitreje premaknemo polje ali podpolje tako, da se z miško postavimo na oznako polja ali podpolja, držimo levi gumb na miški in polje/podpolje povlečemo na željeno mesto ("povleci in spusti" = angl. "drag & drop").

# VNOS PODATKOV O VIRU V PODPOLJE 810a NORMATIVNEGA ZAPISA CONOR

The screenshot shows the COBISS Cat interface for editing a CONOR record. The main area displays the record details, including the 810a field with a search icon (1). Below this, a search results table is visible, with the first row selected (checkbox 2). The table columns are: T. št., COBISS.SI-ID, Značnica glavnega vpisa, Naslov in navedba odgovornosti, Leto izida, Založnik, and Jezik besedila. The first row shows a selected record with COBISS.SI-ID -1, title 'Lepotica in zver / [uredila Lidija Šare] = :;', year 1998, publisher 'Šare in družbeniki, Marjan knjiga', and language 'slv'. The second row shows a record with COBISS.SI-ID -2, title 'Činč Juhant, Breda', year 2006, publisher 'Dragulji - v kamen ujeta barva / Breda Činč', and language 'slv'. At the bottom of the table, the 'Izberi' button is highlighted (3).

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

30

V podpolje 810a normativnega zapisa CONOR prenesemo podatke o viru iz bibliografskega zapisa iz COBIB-a ali iz zapisa v postopku urejanja. V obeh primerih najprej odpremo iskalnik (s klikom na gumb „Iskanje“ na koncu vnosnega polja).

- v seznamu rezultatov iskanja so vidni zapisi, ki so naloženi na delovnem področju in so v postopku urejanja (oranžen svinčnik)
- v iskalniku lahko tudi sprožimo iskanje po COBIB-u, tako da vnesemo iskalno zahtevo

V obeh primerih za nas ustrezen zapis iz seznama označimo in kliknemo „Izberi“. Podatki o viru se bodo samodejno prenesli v podpolje 810a.



# PRIKAZOVALNIK

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

31

Prikazovalnik je desni del vmesnika za katalogizacijo, v katerem se prikazuje zapis iz urejevalnika ali poljuben zapis z delovnega področja.

Kadar je v prikazovalniku zapis iz urejevalnika, so z rumeno obarvane vse spremembe v zapisu.

Zapis v prikazovalniku zamenjamo s klikom na ustrezno mesto na delovnem področju:

- posamezne zapise prikažemo s klikom zunaj gumbov „Uredi“ in „Odstrani“
- izhodiščni zapis prikažemo s klikom zunaj gumbov „Uredi“ (obravan oranžno) in „Odstrani“
- zapis z dopolnitvami prikažemo s klikom na gumb „Uredi“ (obravan oranžno)

Spodnji del prikazovalnika je namenjen izpisu programskih opozoril.

S klikom na oznako polja in podpolja, ki stoji pred opozorilom, nas program postavi na polje, ki zahteva popravek ali dopolnitev.

# PREVERI DVOJNIKE

The screenshot shows the COBISS Cat web interface. At the top, there is a search bar with a query: `((TI="Mladi kitarist 3" and AU="Šegula, Tomaž\*" and PY="2021")) not RS=d`. Below the search bar, there are several filters and a dropdown menu that is open, showing options like 'Preveri dvojnike' (highlighted in blue), 'Izbira polj za prenos v odložišče', and 'Prevozni/prekliči odgovornost za zapis'. Below the menu, there is a table of search results with columns: COBISS.SI-ID, Značnica glavnega vpisa, Naslov in navedba odgovornosti, Leto izida, Založnik, and Jezik besedila/izvir. The table contains three rows of results for 'Mladi kitarist 3' by Šegula, Tomaž, 1941-.

COBISS.SI-ID	Značnica glavnega vpisa	Naslov in navedba odgovornosti	Leto izida	Založnik	Jezik besedila/izvir
1	48905475	Šegula, Tomaž, 1941- Mladi kitarist 3. Etude [Glasbeni tisk] / Tomaž Šegula	2021	DZS	slv - slovenski
2	48907267	Šegula, Tomaž, 1941- Mladi kitarist 3. Tehnične vaje [Glasbeni tisk] / Tomaž Šegula	2021	DZS	slv - slovenski
3	48909315	Šegula, Tomaž, 1941- Mladi kitarist 3. Skladbe [Glasbeni tisk] / Tomaž Šegula	2021	DZS	

At the bottom of the interface, there is a navigation bar with buttons: 'Odloži', 'Uredi', 'Nov zapis', 'Prikaži', 'Prikaži v COBISS+', 'Primerjaj', 'Preveri dvojnike' (highlighted with a red box), 'Poveži', and 'Izvozi'.

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

32

Za zapis na delovnem področju lahko preverimo, če v lokalni ali vzajemni bazi zanj obstajajo potencialni dvojniki:

- zapis označimo,
- v spodnjem delu okna v iskalniku kliknemo na gumb „Preveri dvojnike“ ali pa kliknemo na gumb s tropičjem na delovnem področju in izberemo možnost „Preveri dvojnike“
- v iskalnik se samodejno vpiše iskalna zahteva, med rezultati iskanja pa se izpiše seznam potencialnih dvojnikov.

## PAKETNO POVEZOVANJE

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

33

Postopek paketnega povezovanja bibliografskih zapisov iz COBIB-a, z normativnimi zapisi CONOR ali SGC:

- na delovno področje odložimo ustrezni CONOR ali SGC zapis,
- s spustnega seznama v iskalniku izberemo bazo COBIB,
- kliknemo na gumb „Poveži“,
- v iskalnik se samodejno vpiše iskalna zahteva (po potrebi jo spremenimo),
- med rezultati iskanja izberemo zapise, ki jih želimo povezati,
- kliknemo „Poveži“,
- odpre se okno za povezovanje, kjer v zgornjem delu okna vidimo zapis v COMARC/B formatu, v spodnjem delu okna pa polja z možnostmi za povezovanje: seznam polj 6XX in 7XX, ki jih lahko z normativnim zapisom prekrijemo ali ga dodamo ter polje s +, ki omogoča povezovanje z dodatnimi normativnimi zapisi,
- če nam katera od ponujenih možnosti ustreza, jo označimo s kljukico in kliknemo „Poveži“,
- če želimo bibliografski zapis povezati z dodatnim normativnim zapisom, s spustnega seznama izberemo ustrezno polje 6XX ali 7XX, v iskalniku po CONOR ali SGC poiščemo in izberemo točko dostopa in kliknemo „Poveži“,
- s klikom na gumb „Zapri“ zaključimo ali prekinemo postopek povezovanja.

## PREVZEMANJE IZ METADAT

The screenshot shows the COBISS Cat interface with a table of metadata records. The table has the following columns: T. št., ID, COBISS.SI-ID, Ponudnik, Status v COBISS, Datum statusa v COBISS, Kontaktni podatki, and Zapis prevzela knjižnica. The 'Uredi' button is highlighted with a red box.

T. št.	ID	COBISS.SI-ID	Ponudnik	Status v COBISS	Datum statusa v COBISS	Kontaktni podatki	Zapis prevzela knjižnica
1	1110	0	dkum (26.03.2024)	novo	26.03.2024	janez.brezovnik@um.si	UKM
2	1109	0	dkum (26.03.2024)	novo	26.03.2024	janez.brezovnik@um.si	UKM
3	1108	284452099	dkum (26.03.2024)	v obdelavi	26.03.2024	janez.brezovnik@um.si	ukm
4	1107	0	dkum (21.03.2024)	novo	21.03.2024	janez.brezovnik@um.si	UKM
5	1045	0	dkum (05.10.2020)	novo	05.10.2020	janez.brezovnik@um.si	KTFMB
6	1009	284454915	dkum (06.01.2020)	novo	11.04.2024	nekdo@nekaj.si	UKM
7	852	291094784	dkum (23.05.2018)	v obdelavi	10.07.2018	jermeja.grasic@um.si	TSTNUK
8	797	89033985	dkum (14.12.2017)	v obdelavi	14.12.2017	janez.brezovnik@um.si	ukm

© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

34

Pri kreiranju zapisov si lahko pomagamo s prevzemanjem zapisov iz baze METADAT, v kateri so podatki pridobljeni od založnikov in iz akademskih repozitorijev.

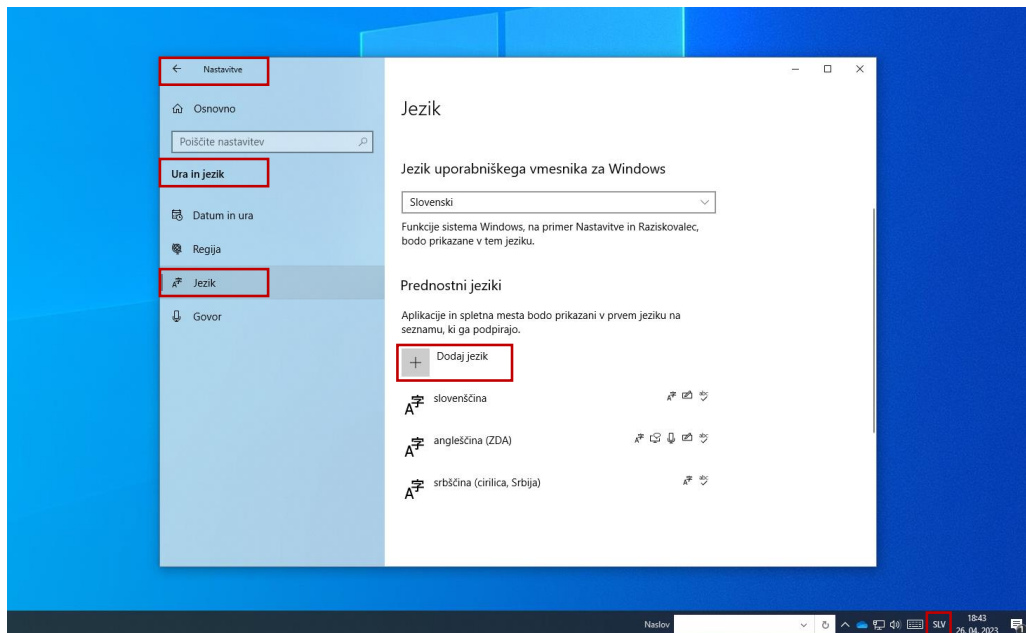
Postopek:

- ko v iskalniku izberemo bazo METADAT, se takoj prikaže seznam zapisov iz te baze
- seznam lahko omejimo z vnosom poljubnega niza znakov v polje za ukazno iskanje (ne uporabljamo „\*“ ali „%“)
- iz seznama rezultatov izberemo zapis in kliknemo na gumb „Uredi“ (ali „Odloži“ in nato „Uredi“)
- v prvem primeru se na delovno področje naloži zapis z akronimom lokalne baze podatkov in ID=<-n>, v drugem primeru pa zapis z akronimom METADAT, ki se po kliku na črn svinčnik spremeni v akronim lokalne baze in ID=<-n>
- ko zapis dopolnimo in shranimo, se vpiše v lokalno bazo in COBIB, v METADAT bazi pa ga več ne vidimo

# BLIŽNJICE

BLIŽNJICA	POSTOPEK	
<F8>	preklop med iskalnikom in urejevalnikom	 
<Ctrl> + <Alt> + <+>	kreiranje zapisa	
<Ctrl> + <Alt> + <S>	shranjevanje zapisa	
<Ctrl> + <Alt> + <D>	dodajanje privzete vrednosti v podpolje	
<Ctrl> + <Alt> + <C>	preverjanje zapisa	
<Ctrl> + <Alt> + <Insert>	odpiranje seznama kopiranih/brisanih polj in podpolj	
<AltGr> + <+> + preslednica	vnos znaka za razvrščanje	
<AltGr> + <Ž>	vnos oznake LaTeX	

# DODAJANJE JEZIKA IN SPREMINJANJE RAZPOREDITVE TIPKOVNICE



© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

36

Windows ponuja veliko jezikovnih paketov, ki omogočajo spremembo uporabniškega vmesnika v poljuben jezik.

Zamenjamo lahko razporeditev tipkovnice v drug jezik, ne da bi spremenili jezik uporabniškega vmesnika. To je uporabno v primerih, če občasno vnašamo besedilo v drugem jeziku ali pisavi.

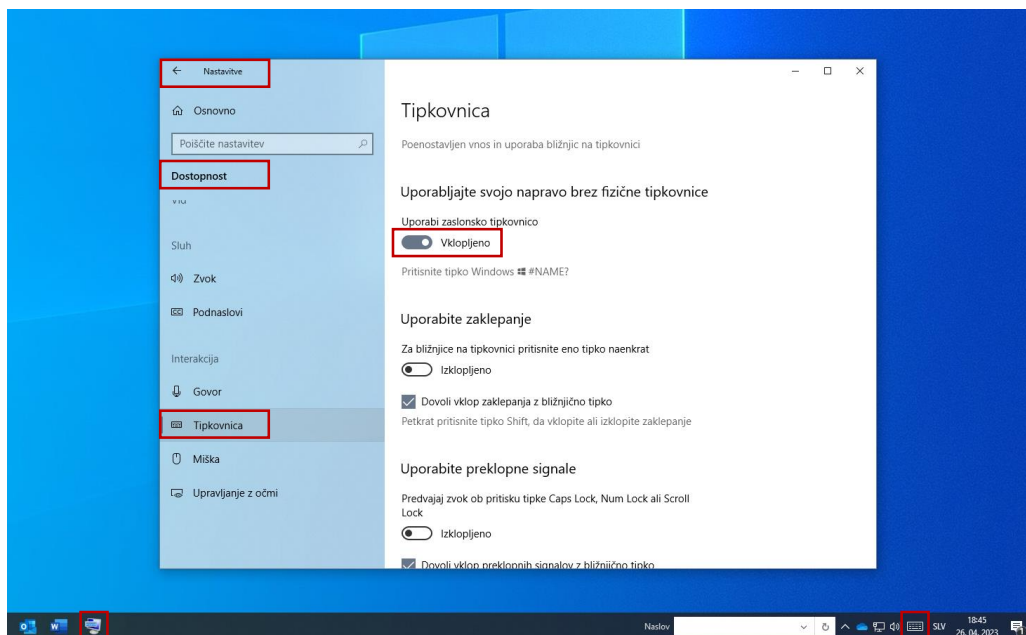
V iskalnik iz opravilne vrstice v Windows vpišemo Nastavitve (Settings) izberemo Ura in jezik (Time & language) kliknemo na Jezik (Language) in pri Prednostni jeziki (Preferred languages), Dodaj jezik (Add a language).

S ponujenega seznama poiščemo in izberemo jezik, kliknemo Naprej (Next) in odznačimo kljukico Jezikovni paket (Install language pack), če bomo ta jezik uporabljali zgolj za tipkovnico.

Kliknemo na Namesti (Install), jezik pa se doda v opravilno vrstico.

Med jeziki lahko preklapljam s kombinacijo tipk <Win>+<preslednica>.

# ZASLONSKA TIPKOVNICA



© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

37

Pri vnosu posebnih znakov si lahko pomagamo z zaslonsko tipkovnico. Windows 10 ponuja dve zaslonski tipkovnici.

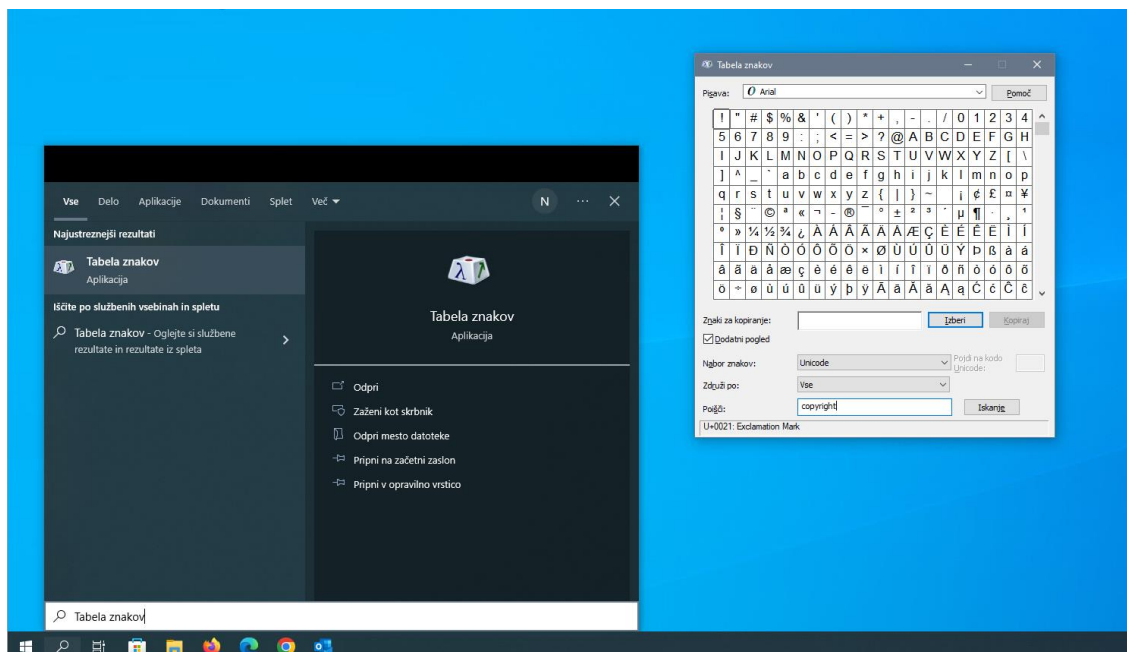
Prvo, ki je preprostejša si vključimo tako, da v orodni vrstici kliknemo desni gumb na miški in v meniju, ki se nam prikaže, obkljukamo Pokaži gumb zaslonske tipkovnice (Show touch keyboard button).

Gumb zaslonske tipkovnice je sedaj viden na desni strani orodne vrstice. S spremembo jezika (<Win>+<preslednica>) se spremeni jezik tipkovnice.

Drugo, naprednejšo tipkovnico priključimo tako, da v iskalnik iz opravilne vrstice v Windowsih vpišemo Nastavitve (Settings), izberemo Dostopnost (Ease of access) in na seznamu v levem delu okna kliknemo Tipkovnica (Keyboard). Na desni strani okna, na vrhu, z drsnim stikalom vklopimo zaslonsko tipkovnico.

Tudi tej tipkovnici lahko s kombinacijo tipk <Win>+<preslednica> spremenimo jezik, če jo bomo pa pogosteje uporabljali pa si jo lahko pripnemo v orodno vrstico.

# TABELA ZNAKOV/CHARACTER MAP



© IZUM, 23. 4. 2024, T97-IZO-EP-SI, V7.0

38

Od leta 2021 programska oprema COBISS3 omogoča vnos katerega koli znaka iz nabora UNICODE. To omogoča tudi COBISS Cat.

S pomočjo tipkovnice lahko vnesemo omejen nabor znakov. V COBISS3/Katalogizaciji smo imeli na voljo okno z naborom znakov COBISS, s pomočjo katerega smo vnašali besede, ki vsebujejo nekatere črke razširjene latinice.

Windows ponuja orodje Tabela znakov/Character Map, s katerim lahko poiščemo katerikoli znak UNICODE, ga skopiramo v odložišče in kasneje prilepimo.

Aplikacijo Tabela znakov/Character Map lahko priključimo z iskalnikom iz opravilne vrstice v Windows.

Privzeta pisava je Arial, s spremembo pisave pa vidimo, da se nabor znakov in simbolov spreminja.

Iz seznama poiščemo ustrezen znak, ga izberemo, skopiramo in prilepimo v vnosno polje v iskalniku ali pri podpolju.

Z vklopom naprednega iskalnika lahko iščemo tudi po imenu simbola ali znaka, če ga poznamo.



## VNOS POSEBNIH ZNAKOV S TIPKOVNICO

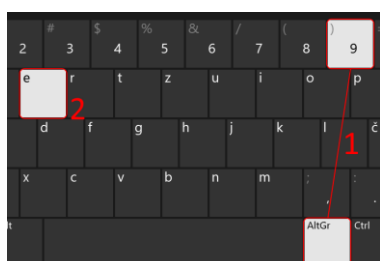
†



□



é



ü



Veliko posebnih znakov lahko vnesemo s pomočjo različnih kombinacij tipk na tipkovnici.

## PREVERJANJE ČRKOVANJA V NEKATERIH SPLETNIH BRSKALNIKIH



: => Nastavitve => Jeziki => Črkovalnik



... => Nastavitve => Jeziki => Uporabi pomoč za pisanje



≡ => Nastavitve => Splošno => Jezik => Preverjaj črkovanje med tipkanjem



≡ => Go to full browser settings => Browser => Preferred languages (dodamo slovenščino) => Spell check

# Format COMARC/B

## [Dosedanje spremembe](#)

**Spremembe št. 48, marec 2023:** [Seznam](#)

**Spremembe št. 49, september 2023:** [Seznam](#)

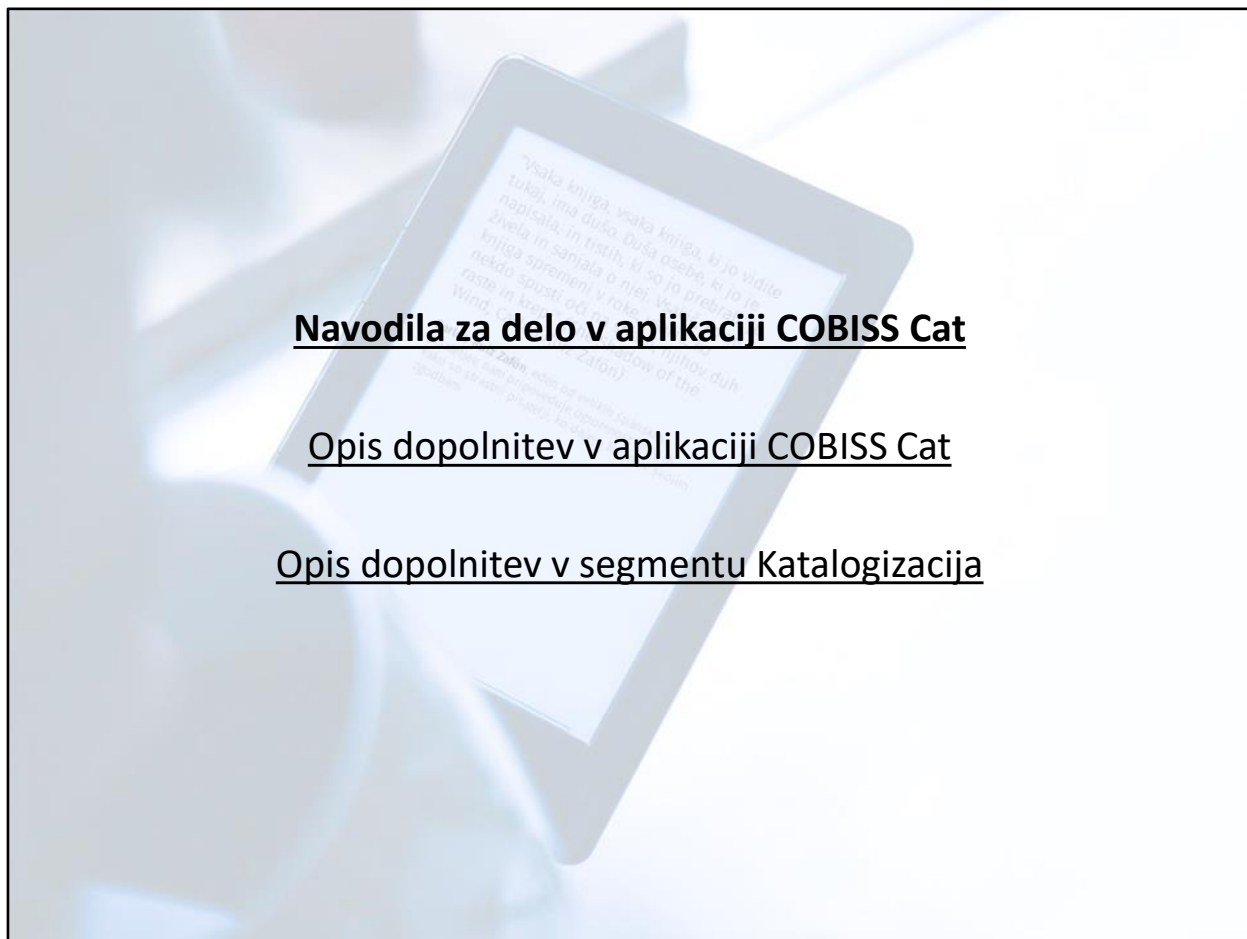
**Spremembe št. 50, januar 2024:** [Seznam](#)

# Format COMARC/A

[Dosedanje spremembe](#)

**Spremembe št. 12, marec 2023:** [Seznam](#)

**Spremembe št. 13, september 2023:** [Seznam](#)



[Navodila za delo v aplikaciji COBISS Cat](#)

[Opis dopolnitev v aplikaciji COBISS Cat](#)

[Opis dopolnitev v segmentu Katalogizacija](#)

## Komuniciranje z IZUM-om



- Klicni center: +386 (0)2 25 20 333
- Pon–pet 7.30–20.00, sob 7.30–13.00
- E-pošta: [podpora@izum.si](mailto:podpora@izum.si)



[COBISS - poti do znanja](#)



[COBISS \(@COBISSNET\)](#)

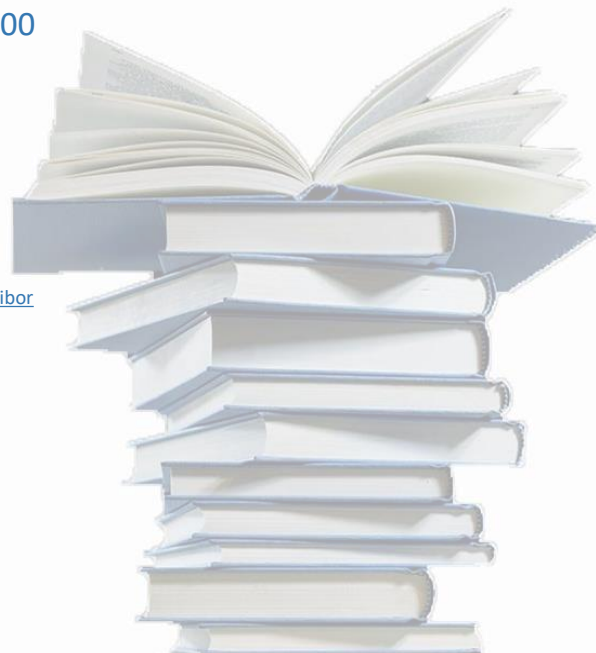


[COBISS - poti do znanja](#)



[COBISS / IZUM - Institute of information science Maribor](#)

**BLOG** [Blog COBISS | Poti Do Znanja](#)



# Hvala!